

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 7 (1962)  
**Heft:** 78

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS

### Resultate des Astrophoto-Wettbewerbs der SAG 1962

Die Jury (die Herren Prof. Dr. Becker, Sternwarte Basel, G. Klaus, Grenchen und W. Zürcher, Suhr-Aarau) haben folgende fünf Einsendungen prämiert:

1. «Cassiopeia»; 2. ex aequo: «Mondsüchtiger» und «Kastor»; 3. «Merak»;
4. «Lux fugat umbram». Die Oeffnung der Kennzeichen-Couverts ergab:
  1. Herr A. Küng, Allschwil. Aufnahmen mit selbstgebauter, kleiner Schmidt-Kamera. Milchstrasse, M 31 (mit Halo) und M 33. In Anbetracht des kleinen Instrumentes hervorragende Bilder.
  2. ex aequo: Herr F. Haarstick, Celle (Deutschland): Mondaufnahmen mit 15 cm Spiegel, teilweise mit Verlängerungssystem, wahrscheinlich das Maximum das mit einem 15 cm-Newton-Spiegel erreicht werden kann.
  2. ex aequo: Herr G. Nemic, München (Deutschland). Ebenfalls Mond, mit 15 cm-Spiegel. Stark vergrösserte Teilbilder, die das Letzte aus den Negativen herausholen. Testaufnahmen.
  3. Herr P. Erizzo †, Genua (Italien). Sonnenfinsternis-Aufnahme 1961 («Diamantring»-Phänomen). Aufnahme mit «Questar» und Zeiss-Objektiv. Raffinierte Doppelbelichtungen.
  4. Herr Dr. ing. G. Mottoni, Genua (Italien). Reihenbild Sonnenfinsternis 1961. Sternbild Orion mit 32 Min. Belichtung. Ausgezeichnete Aufnahmen mit altem Ernemann-Apparat.

Die bescheidenen Preise der SAG (Farb-Dias-Serien und Vergrösserungen des «Bilderdienstes») wurden den Preisträgern im Juni 1962 zugestellt.

Der Generalsekretär

### Astro-Bilderdienst der SAG

Unsere Mitglieder, vor allem die zahlreichen Sternfreunde, die in den letzten Jahren zu uns gestossen sind, seien erneut auf die Möglichkeiten aufmerksam gemacht, die unser ehrenamtlich geführter Bilderdienst bietet (Schulen).

Wir geben käuflich ab (niemals leihweise):

1. 81 moderne und modernste schwarz-weiss-Aufnahmen der Mount Wilson- und Palomar-, sowie der Lick- und Yerkes-Sternwarten. Einzeln erhältlich in Form glasgefassster Dias, 5×5 cm, sowie Papier-Vergrösserungen im Format 18×24 cm, 40×50 cm und grösser.
2. Astro-Aufnahmen in Farben: (diese nur in Form glasgefassster Dias 5×5 cm)  
Serie I (Palomar-Sternwarte). 6 Aufnahmen Fr. 19.20 plus Spesen  
Serie II (Palomar-Sternwarte). 6 Aufnahmen Fr. 19.20 plus Spesen  
Serie III (Schweiz. Astr. Gesellschaft). 8 Aufnahmen Fr. 25.60 plus Spesen  
(Totale Sonnenfinsternis, 15. Februar 1961).

Abgabe ausschliesslich in ganzen Serien, niemals einzeln. Serie I und II dürfen vertragsgemäss nur in der Schweiz abgegeben werden. Serie III auch ins Ausland, gegen Voreinsendung von Fr. 30.– oder \$ 7.–. Nach Deutschland, Oesterreich und Frankreich auch als Nachnahme von Fr. 29.– alles inbegriffen.

Generalsekretariat, Vordergasse, Schaffhausen

## Résultats du Concours d'astrophotographie de la SAS 1962

Le jury, composé de MM. le Professeur Becker, de l'Observatoire de Bâle, G. Klaus de Granges et W. Zürcher, de Suhr-Aarau, a récompensé les cinq envois suivants :

1. « Cassiopeia »;
2. ex aequo : « Mondsüchtiger », « Kastor »;
3. « Merak » et
4. « Lux fugat umbram ».

L'ouverture des enveloppes a permis de connaître les noms des lauréats, qui sont :

1. M. A. Küng, Allschwil : clichés pris au moyen d'un petit télescope de Schmidt construit par lui-même : Voie lactée, M31 (avec halo) et M33. En considération de l'ouverture, images remarquables.
2. ex aequo : M. F. Haarstick, Celle (Allemagne) : images de la Lune prises au moyen d'un miroir de 15 cm, en partie avec un système allongeant la focale. Probablement le maximum que l'on puisse obtenir avec un 15 cm.
2. ex aequo : M. Günther Nemec, Munich (Allemagne) : la Lune avec un miroir de 15 cm : images partielles, fortement agrandies, montrant tout ce qu'il est possible d'extraire du négatif.
3. M. Pierluigi Erizzo †, Gênes (Italie) : photos de l'éclipse de Soleil 1961 (« Grains de Bailly »), avec un « Questar » et des objectifs Zeiss. Double exposition raffinée.
4. M. G. Mottoni, ingénieur, Gênes (Italie) : éclipse de Soleil 1961, constellation d'Orion avec 32 minutes de pose. Remarquables clichés pris avec un vieil appareil Ernemann.

Les prix (photographies en noir ou en couleurs du service d'astrophotographies SAS) ont été remis aux lauréats en juin 1962.

Le secrétaire général

## Service d'Astrophotographies SAS

Nous rappelons à nos membres que notre service peut leur vendre (pas de location !) :

1. 81 photographies célestes en noir et blanc, prises aux Monts Wilson et Palomar, ainsi qu'aux Observatoires de Lick et de Yerkes, sous forme de diapositives 5 × 5 cm, ou d'agrandissements sur papier 18 × 24 cm, ou sur 40 × 50 cm. Chaque photographie peut être vendue séparément.
2. Astrophotographies en couleurs, en diapositives 5 × 5 cm :  
Serie I (Palomar) : 6 dias Fr. 19.20 frais de port en plus  
Serie II (Palomar) : 6 dias Fr. 19.20 frais de port en plus  
Série III (SAS: Eclipse totale de Soleil du 15 février 1961) 8 dias Fr. 25.60, frais de port en plus.

Ces séries ne sont vendues qu'entières. Les séries I et II ne peuvent être livrées qu'en Suisse. La série III est livrable également à l'étranger, contre Fr. 30.-, ou \$ 7.-. (Pour l'Allemagne, l'Autriche et la France, elle peut être envoyée contre remboursement : Fr. 29.- tout compris).

Le Secrétaire Général, 57, Vordergasse, Schaffhouse

## **TITELBLATT / PAGE DE COUVERTURE**

Grosse Protuberanz vom 9. Juni 1962, 13<sup>h</sup>. 00, Höhe etwa 200 000 km. Photo von G. Klaus, Grenchen.

Protubérance du 9 juin 1962 à 13<sup>h</sup>. 00, hauteur environ 200 000 km. Photo prise par G. Klaus, Granges.

## **VERKAUFE**

krankheitshalber modernes Astrofernrohr Zeiss Jena 63/840, Halb-APOCHROMAT, parallaktische Aufstellung, schweres Säulenstativ 150 cm, sehr reichliches vielseitiges Zubehör, Aufbewahrungskasten, heutiger Neuwert 3700 DM. Verhandlungsgrundlage für Grundausstattung 1200 DM.

Weiter passende Photoeinrichtung, starre Verbindung, Exakta Varex II a, autom. Springblende, Tessar 2,8, reichlich Zubehör, u. a. Lupeneinsatz, ohne Gebrauchsspuren, Neuwert zusammen 1150 DM, Verhandlungsgrundlage 500 DM.

Fernrohrbild, Auskünfte durch Wilhelm Grenzendorfer, 8906 Gersthofen über Augsburg 2, Peter Dörfler Strasse 16 (Deutschland).

---

## **SPIEGELTELESKOPE**

komplett oder teilweise wie folgt:

### **OPTISCHER TEIL**

alle Typen, auch Spezialanfertigungen mit 75—313 mm Hauptspiegel-Durchmesser,  
Spezialität: Maksutow-Type 150 mm und 300 mm Durchmesser, (Spiegel/Linsen-Kombination, d. h. sechsfache Verkürzung der Tubuslänge).

### **STATIVE**

einfache Bauart bis ferngesteuerte Ausführung,  
20 / 30 / 40 / 60 mm Achsen-Durchmesser

### **PARABOL — SPIEGEL und MENISKUSLINSEN**

SPIEGEL: 75—313 mm Ø; LINSEN: 150 und 300 mm Ø

Kurze Lieferfrist und günstige Preise, da direkt vom Hersteller:

E. POPP, TELE-OPTIK, Luchswiesenstrasse 220 (Hochhaus)  
Zürich 51, Telephon (051) 417506

**BERATUNG UND VORFUEHRUNG GERNE UND UNVERBINDLICH !**